

# HiztegiBar Chrome

## Manual



Autor:



ingemariatza  
**ELEKA**  
lingüistikoa

[www.eleka.net](http://www.eleka.net)

# HiztegiBar Chrome

Requisitos y observaciones.....	3
Instalación.....	3
Funcionamiento.....	4
Buscador.....	4
Herramientas.....	5
General.....	5
Selección de diccionarios.....	5
Consulta avanzada.....	5
Diccionarios.....	5
Estadísticas.....	6
Desinstalación.....	6

## Requisitos y observaciones

*HiztegiBar Chrome* no necesita ningún requisito especial; basta con tener instalado el navegador *Google Chrome*.

## Instalación

Estos son los pasos a realizar para completar la instalación:

1º: Descomprimir el archivo *HiztegiBar.zip* y guardarlo en algún lugar del ordenador donde no pueda ser borrado.

2º: Abrir *Google Chrome*.

3º: Cargar la página web de las extensiones. Se puede hacer de dos formas:

-a. Pulsar sobre el icono  de *Chrome* (arriba, a la derecha), e ir a

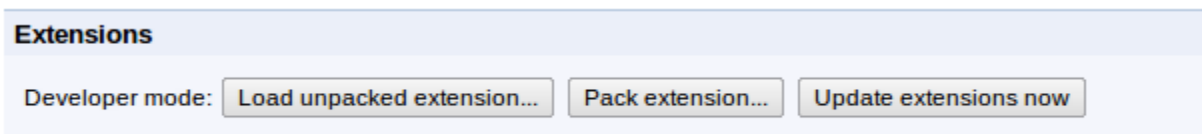
**Tools > Extensions** (Herramientas > Extensiones).

-b. Escribir lo siguiente sobre la barra de direcciones de Chrome:


***chrome://extensions***.

A rectangular button with a blue border and a light blue background. It contains a small blue plus sign icon followed by the text "Developer mode" in a blue, sans-serif font.

Arriba a la derecha aparecerá **Developer mode** (modo desarrollador). Si aparece con el símbolo +, haga click encima para abrir el menú; si aparece con el símbolo -, significa que el menú de opciones está a la vista.



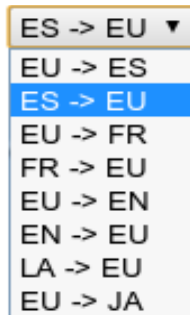
Pulse sobre el botón **Load unpacked extension** (cargar extensión descomprimida), y busque la carpeta *HiztegiBar* que haya guardado en su ordenador. Selecciónelo, y pulse “Abrir” o *Enter*.

Si la extensión está bien, en la parte superior derecha del panel aparecerá el icono de *HiztegiBar*.  Si pulsa sobre el icono, se abrirá el menú de *HiztegiBar*.

## Funcionamiento

### Buscador

En primer lugar, es necesario escoger el par de idiomas que quiera consultar para comenzar a utilizar *HiztegiBar*, para lo cual debe pulsar sobre la lista de idiomas, y elegir de qué idioma a qué idioma quiere traducir:



Nota: tenga en cuenta que cada diccionario funciona solo para ciertos pares de lenguas concretos.

A continuación, introduzca el término a traducir en el cuadro de texto de *HiztegiBar*.

Hay dos formas de ver el resultado:

- Pulsando sobre los botones de los diccionarios de *HiztegiBar*.
- Pulsando la tecla *Enter* mientras mantenemos el cursor en el cuadro de texto. De este modo se consultarán a la vez todos los diccionarios marcados en la ficha **Hobespenak > Kotsulta aurreratua** (cada diccionario se abrirá en una ficha individual).

Nota: las búsquedas de términos en euskera se realizan a través de la lematización, es decir, que si buscamos la palabra “euriarekin”, se consultará la palabra “euri” en los diccionarios.

## **Herramientas**

### ***General***

En la pestaña *General*, se pueden cambiar las propiedades del programa.

### **Idioma:**

- Idioma de la interfaz: define el idioma en el que se mostrará la interfaz, en euskera o en castellano.
- Par de lenguas: par de lenguas seleccionado por defecto. Las opciones son: EU►ES, ES►EU, EU►FR, FR►EU, EU►EN, EN►EU, LA►EU o EU►JA.

**Configuración de pestañas:** opciones de configuración de las pestañas.

- Opción para reutilizar las pestañas.
- Opción para abrir las pestañas en un segundo plano.

### ***Selección de diccionarios***

En este apartado aparecen todos los diccionarios que se pueden consultar en *HiztegiBar*. Se visualizarán los diccionarios que se elijan en este menú.

### ***Consulta avanzada***

En este apartado se elijen los diccionarios que se consultarán al pulsar la tecla *Enter*. Cada diccionario se mostrará en una pestaña diferente.

## **Diccionarios**


Este apartado muestra la lista de todos los diccionarios. Al hacer clic en alguno de ellos se abrirá una nueva pestaña en *Chrome* para mostrar la página principal del diccionario seleccionado.

## Estadísticas

En este apartado se muestra la cantidad de consultas realizadas en cada diccionario.

## Desinstalación

Hay dos formas para desinstalar *HiztegiBar* en *Chrome*:

- a: Pulse sobre el icono  de *Chrome*, y elija **Tools > Extensions** (*Herramientas > Extensiones*). Pulse el link *Uninstall* en el apartado de *HiztegiBar*.
- b: Pulse con el botón derecho sobre el icono de *HiztegiBar*, y haga un click sobre *Uninstall*. De este modo, *HiztegiBar* desaparecerá de nuestro sistema.